



СОЛОМОНΙΑ
ПЫЛАЄВА

ВАРОВ
ЛЯГЕЙ



Соломония
Пылаева

ВАРОВ
ЛЯГЕЙ



мойдъяс

Сыктывкар
Коми Республикаса гижысь котыр
2009

ББК 84(2Рос=Коми)

П94

Издано при финансовой поддержке
Агентства Республики Коми по печати и массовым коммуникациям



Серпасалис Анастасия Пылаева

Пылаева С.В. (Сёлö баб).

П94 Варов лягей: Мойдъяс. – Сыктывкар: Коми Республикасы гижысь котыр, 2009. – 48 лист бок.

ББК 84(2Рос=Коми)

Сёлö баблысь мойдкывъяссö тöдöны да радейтöны поснияс и гырысьяс. Мойдъясыс сылön зев аслыспölöссö, унджыкысьсö серамбанаöсь. Сёлö баблön мойдын олысьясыс – пемöсьяс, лэбачьяс – зев тешкодöсь, найö кужöны морт моз сёрнитны, вильшасьны, ворсны.

Мойдъясад бурыс и омöлыс орччönöсь, но Сёлö баблön бурыс унджык. Та вöсна и кыскöны ас дорас ичöt лыддысьясысöс.

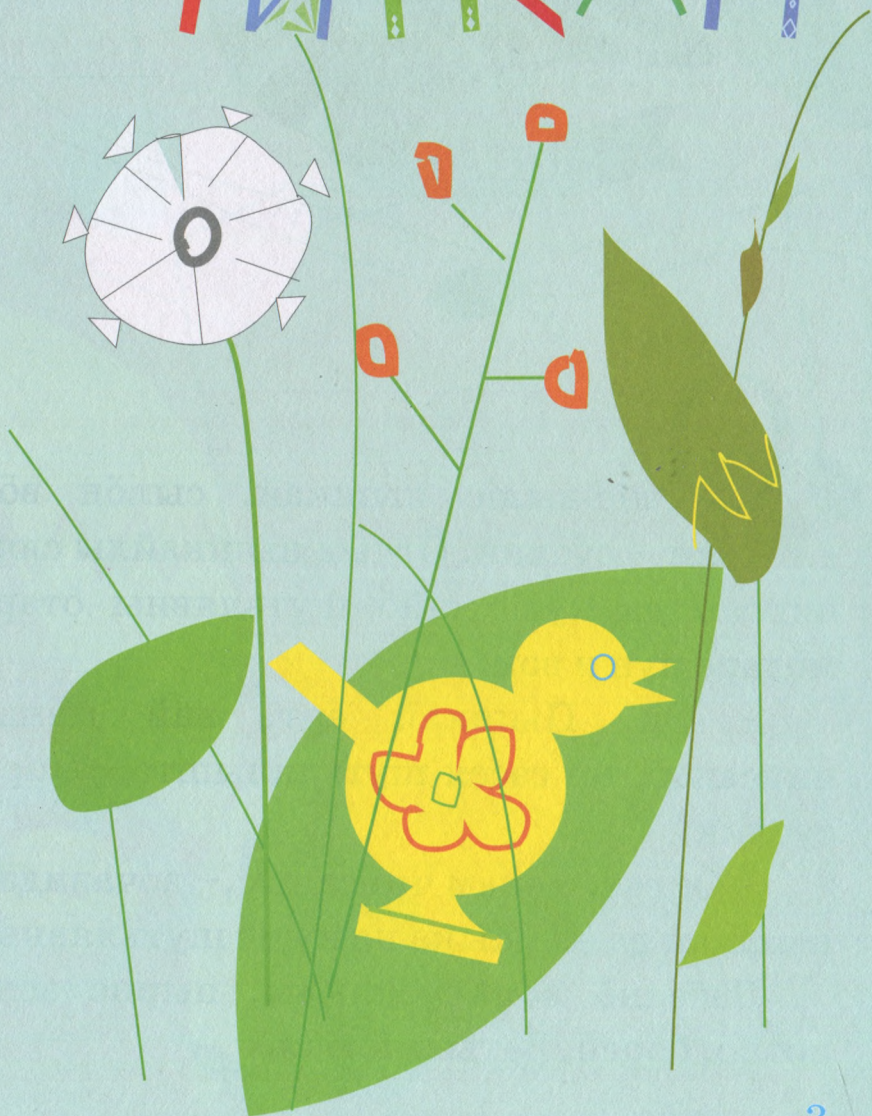
ISBN 978-5-7934-0311-5

© С.В.Пылаева, 2009

© А.В.Пылаева, оформление, 2009

© Союз писателей РК, 2009

ЧИНКАН





Оліс-выліс пышкай, сылөн вөлі
ёрт – суслик. Ётчыв пышкайлы сюри
чипсан да кутіс сійё шутлявны ётарё-
модарё лун и вой.

– Эй! Пышкай ёрт, вай меным
чипсантё, ме сэсся шутлялышта, – корис
суслик.

– Ог сет, менам чипсаныс, – вочавидзис
пышкай да ёнджыка на кутіс шутлявны.

Забеднё лои сусликлы, пырис аслас
позйё, бёрдё. Батьыс и юалё:





– Мый нө эськө бөрдан?

– Пышкой меным чипсансö эз сет вор-
сыштны-шутьлялыштны.

– А мыйла тэд чипсаныс, аслад пинь
костад тай эм, сөмын пинь пырыд
пöлышт.

Пöлыштіс суслик пинь пырыс, да
збыль вöлöма, сэтшöма шутёвтіс, кöть
пельтö сирав. Котöртіс суслик пышкой
дінö да горөдіс:

– Эй, пышкой, менам эм жö шуть-
лялысь чипсаныс!





– Көн?

– Пинь костын, – и сідзи шутёвтіс, мый пышкай лэбзис медджуджыд коз пу вылө, а сэсянь и шуө:

– Көсъян, ме тэд ассъым чипсанөс сета.

– Оз ков.

Сэсся пышкай мый вынсьыс көсйис шутёвтны, да эз артмы сылөн, муртсук чипөстіс сөмын.

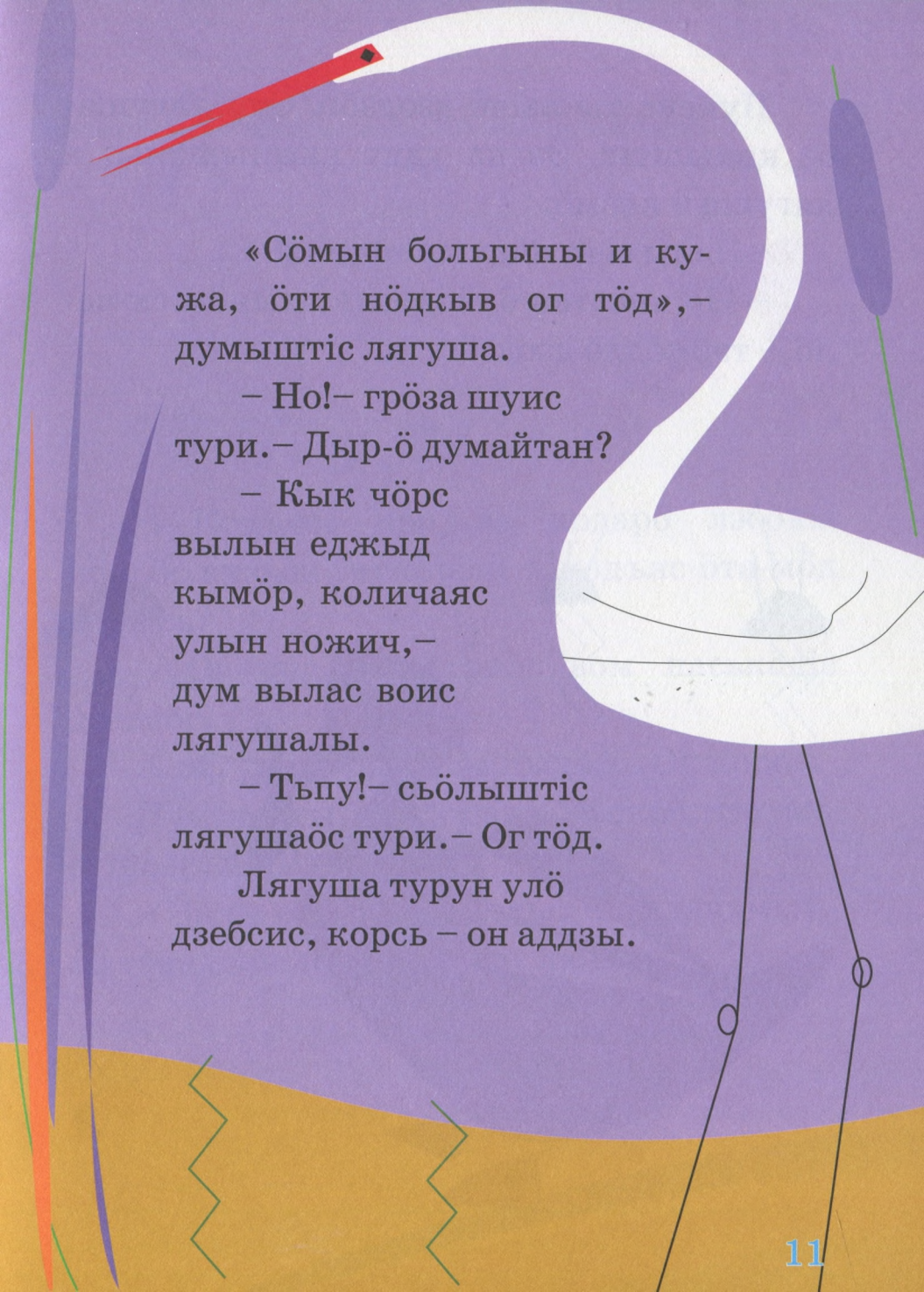




ы дорын олісны лягушаяс.
Нинём вöчны да, лунтыр боль-
гöны да сералöны. Öтчыд пуксис
сэтчö тури. Öти лягушаöс ко-
кыштіс, да пöt на вöлі, да эз
ннылышт, а шуис:

– Кöсьян кö овны, висьтав
меным сэтшöм нöдкыв, медым
ме тöдмавны ог вермы, а тöдмала
кö, сёя тэнö.





«Сөмын большыны и ку-
жа, өти нөдкыв ог төд»,—
думыштіс лягуша.

— Но!— грөза шуис
тури.— Дыр-ө думайтан?

— Кык чөрс
вылын еджыд
кымөр, количаяс
улын ножич,—
дум вылас воис
лягушалы.

— Тыпу!— сьöлыштіс
лягушаөс тури.— Ог төд.

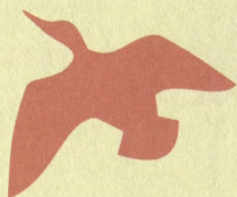
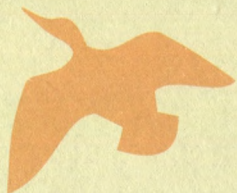
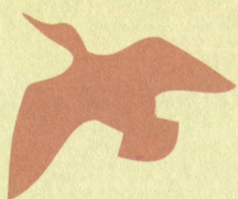
Лягуша турун улö
дзевсис, корсь — он аддзы.

Пуксис ты вылө дзодзөг. Öти лягуша-
ös кокыштіс. Эз на удит нылыштны, а
лягуша и кевмө:

– Энлы сёй, нөдкыв төдмав!

– Но висьтав өдйөджык, кынөм сюма-
лө, – тэрмөдлө дзодзөг.





— Кодъяс, кор да кодарö лэбöны
пельöс визьöн, чукөрöн, и кодъяс öта-мöд
бöрысь?

— Ог тöд, висьтав,— вом паськöдiс
дзодзöг.

А лягуша — быз!— ва пыдöсö. Он корсь.

Пуксис ты дорö рака. Кокыштiс ля-
гушаöс, а сiйö юалö:

— Энлы сёй, нөрöвитлы. Висьтав: мый-
ла тэнад пöчлөн юрыс абу лючки?

Оти синмыс бөж улас,
Кок пыддиыс –
масьтан паличьяс,
Зобйыс сямодыс,
Абу ныр, а мегыр,
Абу бөж, а корось рос.





– Но морё,– шензьё рака,–
а ме өд ог и тёд, мый менам
пöчö татшöм.

Пока рака шензис, лягу-
ша – люс-ляс и пышйис тась.





Вутш улö пырис да пöттöдзыс ваксис.
Ракаöс пö ылöдлi, а сiйö на и эскис.







тчыд Витя муно туй кузя,
паныд сылы Ош Миш:

– Кытчö нö, Витя, му-
нан?– юалис Ош Миш.

– Ыджыд мам ордö
гöститны, талун
ыджыд праздник,–
вочавидзис Витя.





– Ме тэкөд тшөтш муна, –
вөйысьё Ош Миш.

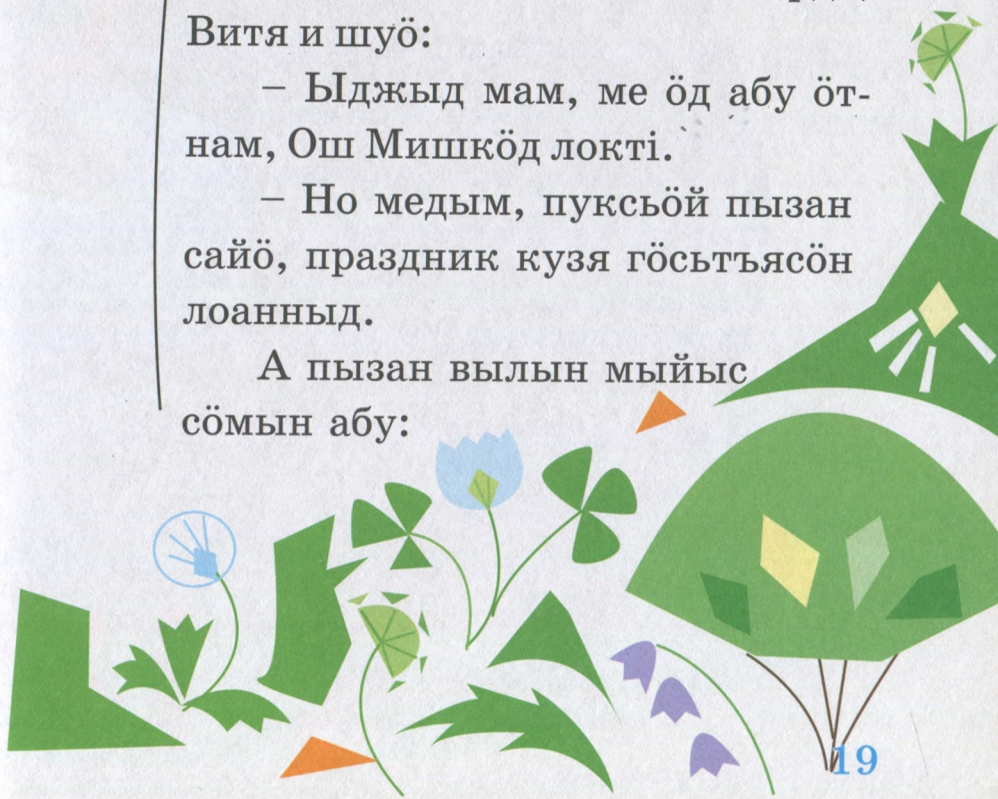
– Но инось мунам.

Пырисны ыджыд мам ордө,
Витя и шуө:

– Ыджыд мам, ме өд абу өт-
нам, Ош Мишкөд локті.

– Но медым, пуксьой пызан
сайө, праздник кузя госьтьясөн
лоанныд.

А пызан вылын мыйыс
сөмын абу:



пирӧг-шаньгаыд, чериняньыд, кампет,
печенньӧ, весиг сакара суктӧм йӧв. Витя
ӧти шаньга эз на удит сӕйны, а Ош Миш
ставсӧ пызан вылысь
ректис аслас паськыд
рушкуӧ, чеччис
да шуӧ:

– Ставсӧ,
бабӧ, сӕйи,
аски
бара
гӧсьти
вола.



– Эн,– шуё бабё,– аски өд абу нин
праздник, тэ мөд праздник дырйи воы.

Аскомысьсё бара Ош Миш локтіс
Витя ыджыд мам ордё.

– Талун праздник?–
юаліс Ош Миш.

– Абу, талун
прөстөй
лун,–
вочавидзис
бабё.





Водзё бара локтіс, да бабсё эз су. Сэсся
кор оз лок, век абу праздник.

— Кор бара праздникыс лоӧ-а? Менам
ӧд кынӧм сямалӧ,— юалӧ Ош.

— Ош Миш, праздникыс лоӧ да, сэк
тэнӧ корам. А прӧстӧй лунӧ сӕян-кӧрымтӧ
ачыд судзӧд.



КАНЬ

ДА

ПЕТУК



Олісны-вылісны чери кыйысь
кань да петук. Ётчыд каньлы зэв уна чери
пырис тывъяс. Кыскыны оз вермы.

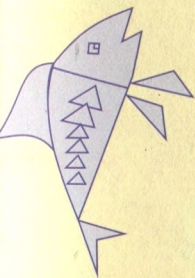
– Отсыштöй кодкө!– горзö кань.
Неылын шöйтис руч, кыліс, ма-
тыстчис.

– Мый нö горзан?– юаліс кань-
лысь.

– Отсышт, зэв уна чери
пырис тывъяс, кыскыны ог
вермы. Джын черисö сета.

Кутчысис руч тывъяс, эз на удит
кыскыны, вильдіс, бызмуніс ваö.
Кань тыв шыбитіс, ковмис ручös
ваысь кыскыны.

– Со тэ вöсна көтаси. Косьты
кыдз кужан!



– Эн шогсы, неылын
ола, шоньд паччöрын
шонтысян и косьтысян, –
шуис кань да нуöдiс аслас
гортö.

Куйлө руч паччөр шөрын да и шуө:
– Медым петукыд
менсьым гөнös
шыльöдас-
мольöдас.



Кайис петук
паччөрö, а руч сийös
кватитіс да кутіс
нетшкыны-курчавны.

– Ой! Ой! Кысульöй,
руч менö пöгибö воштіс!

– Ак тэ, руч, мыйла
менсьым отсасьысьсö öбидитан?
Мун тась, усйысь!

– Ог мун, тэ меным паччөр сетін. Ме тані кута овны.

– А ми нё көні кутам овны?

– А ті пач ломтёй да пач улын олёй. Такоскёй!

Кань да петук кутісны пач ломтыны да пач улын овны.

Коркё кань бара на чери кыйны муніс. А петук кольччис, пач дорын тыв кыё.

– Лок ме ордё паччөр вылё, шонтысь, – зэв мудера, меліа шуё руч.

– Ог эшты. Ачыд лэччы, – шуё петук.

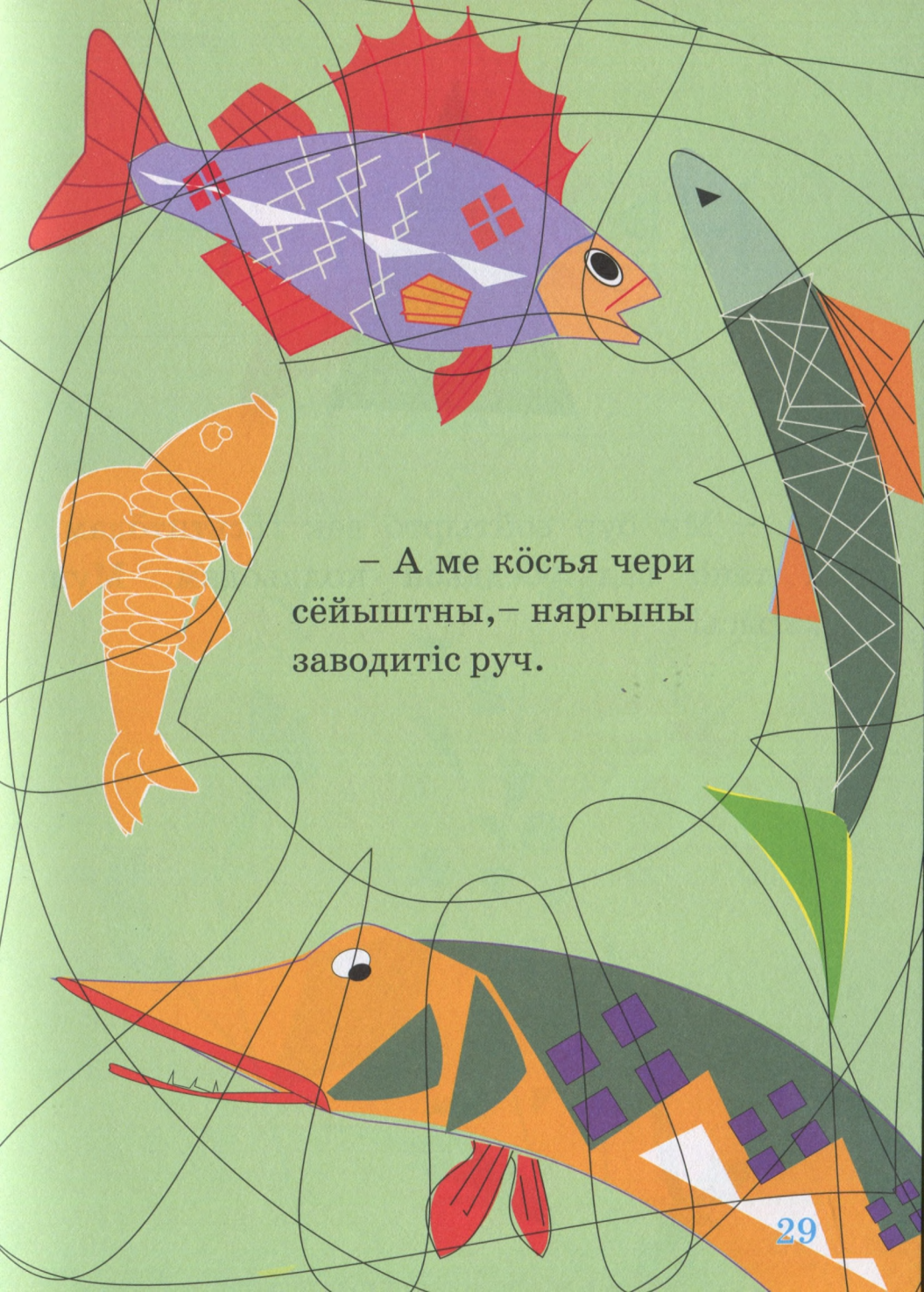
Лэччис руч петук дінё. А петук кыз тай шыбитас руч вылё тыв. Сэтчё сійё и гаровтчис.

Сэк кості кань пырё. Пестер тыр чери вайё.

– Со мыйта, петук другёй, ме чери кыйи. Ёна и чёсмасям!

– А ме ручтё тывйё кыйи, мый кутам вёчны?

– Нуам вөрё да лэдзам, мед муно кытчё гажыс.



– А ме кӧсья чери
сӕйыштны, – няргыны
заводитӕ руч.



— Ми бур войтыртö век гöсьтитöдам,
а тэнö бадь беддён колльöдам. Мун
татысь!

ЧУККАСЯН

КАД



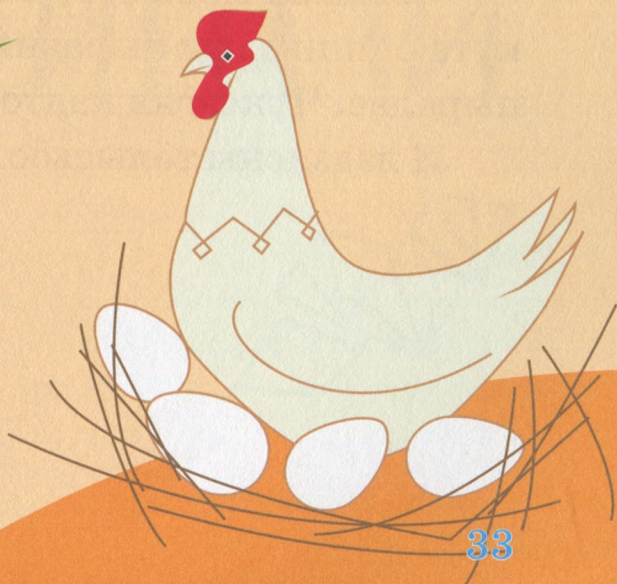


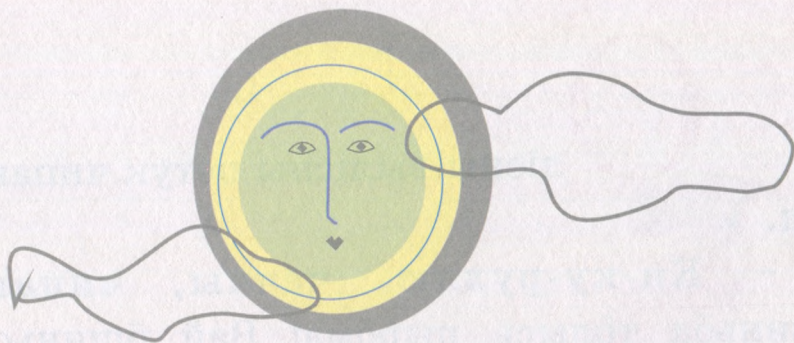


лісны-вылісны петук чипан-
көд.

— Ки-ку-руллю, чеччы, чипан!
Ўшиньод тōлысь пырōма! Вай ўшиньсō
пōдлалам да бōр тōлысьсō огō лэдзō. Мед
ми ордын олō.

Югызд лой лун и вой. Петук чуксасьны
вунōдiс. Шогсьō петук: «Ки-ку-руллю
окота горōдны, да кадсō ог тōд».





– Чипан, чипан, гашкӧ, кад нин чук-
сасьны?

– Ог тӧд.

– Гашкӧ, пажнайтан кад нин?

– Ог тӧд.

Тӧлысь и шуӧ:

– Лэдзӧй менӧ бӧр, ме та пыдди войнас
кута ӧшиньӧдыд пыравны, а луннас шондӧ
пыралас. Чуксаян кадтӧ кутан тӧдны.

И лэдзисны тӧлысьӧс.

ЧУРКА



КÖИИПИ





өрын, ю дорын оліс-выліс
көин. Вөр пасьтасьыс корсис аслыс ве-
рөсөс, да өд эз и сюр. Эз лоны сылөн и
пиян. Мунё вөрөд, аддзё: Марья ошлөн
кык пи.

«Чөвлы, — мөвпыштис көин, —
гашкө, өти писө мен сетас
Марья ошкыд?»

— Видза олан, Марья тьöt,
тэнад тай кык пи вөлөма,
он-ö меным өтисө сет? Тэд кок-
ныдджык быдтысьны лоö, а
меным гажаджык.

— Эг на ме йöймы, некодсö ог
сет. Кыкыд абу на уна. Ачым быдта.





Муніс көин руч ордө. Ручлөн нель пи, вильшасьоны-курчасьоны.

– Чолөм тэд, Ёгаш тьöt, быдтысьныд абу деливö, зэв нин вильышöсь тэнад пияныд. Вай меным юкышт öти гоз, ме найöс велöда, мед вильшасьнысö вунöдасны. Тэнад тöждысьöm чинас, менам содас.

– Мун татысь, көин тьöt, найö вильшасигас пиньсö кеслöны, збойджыкöсь лоöны.

Муніс көин көч дінö. Сылөн сизим көчпи.

– Олан-вылан, көч вежань.
Зэв нин тэнад уна пиыд.



Потанад оз төрны. Мыйён нө найös вердан,
нянь шомöсyd дзоля, йöv кринчаыд по-
тöма. Вай меным кык-куимöс. Отсышта
быдтынытö. Менам сёяныд тырмас.

– Ме вöсна эн тöждысь, кыдзкö быдта.
Регыд гожöм, асьнысö велöда йирсьыны.
Некодöс бара ог сет.

Муніс көин аслас оланінö. Яндзим
быдöнысь, мый ставныс быдтысьöны, а сі-
йö оз. Босьтіс пес чурка, гаровтіс рузумö,
пуктіс потанö, сьылö-öввöдö:

*Öв-вö, пиукöй,
Öв-вö, чурукöй.
Быдмы, донаöй,
Пельтö чошкöд,
Синтö восьты.
Пиньясыд мед ёсьмöны,
Тушаыд мед быдмö
Куыд мед гөнсялö,
Бöжыд мед чурвидзö,
Кокъясыд мед котралö.*

Гожöм воис, ошлөн пиян асьныс нин
вуграсьöны. Ручлөн пияныс асьныс нин
шыр кыйöны, көчлөн пияныс асьныс йир-
сьöны. Сöмын көин век потан öввöдö-
лайкйöдлö.



– Мый нө, кӱин, пиыд сы дыра оз быд-мы, век на тай потан кузя?– юалисны вӱрса пемӱсьяс.

– Коркӱ быдмас,– вочавидзӱ кӱин.

Ачыс мӱвпалӱ: «Муна юӱ шыбита да кута бӱрдны, быттӱ вӱйи».

Гаровтис рузумӱ чуркасӱ и шуӱ: «Муна пиӱс вадорын мыссьӱдышта».

Ачыс шыбитис чуркасӱ ю шӱрас.

– Ой-ой! Пиӱй вӱйис!– горзӱ.

Чеччыштисны ваӱ руч, ош да кӱч, кутисны ӱти чурка, вайисны кӱинлы, юасьӱны:





– Тайё?

– Абу. Менам кёинпилён

*Юрыс пельяса,
Плешкыс синъяса,
Вомыс пиньяса,
Бёжыс чурвидзё,*





*Кокыс гыжъяса,
Куыс сук гөна.*

Бара чеччыштісны ставөн юө, кыскис-
ны краж пом.

– Этайө абу тэнад көинпиыд?

– Абу, – сыркъяломөн бөрддзис көин:

*Менам чурка пилөн
Ю-ю-юрыс бөжъяса,
Пи-пи-пиньыс вомъяса,
Ны-ны-нырыс синъяса,
Гө-гө-гөныс чурвидзө,
Ко-ко-кокыс пельяса,
Бө-бө-бөжыс гыжъяса.*

– Сэтшөмыс оз овлы.

– У-у-у, – өнөдз бөрдө-сыркъялө көин.

БЫЗГУН





ліс-выліс ош Бызгун. Сылөн
вөліны тődсаяс: дзодзөг Шмоткысь, кузь
кока тури Шляпкысь да рака Шняпкысь.

Ўтчыд ош Бызгун юалө:

– Эй!!! Дзодзөг Шмоткысь, көні
нин кыйсян-вийсян?

– Ме га-гагъясөс, нидзувъясөс
вутшъяс костысь корсяла. Зэв
уна сюрө. Лунтыр көть шмот-
кы-сөй, он и мудзлы, –
вочавидзис дзодзөг
Шмоткысь.

Юалө ош Бызгун ту-
рилысь:



– Эй!!! Тури Шляпкысь, тэ нё кёні мый
прёмышляйтан?

– Ме ветлывла зыбуч нюрё, лягуша-
зьмейясёс кутала да ныылала. Сувта да
видзёда, а найё асьныс ме дорё локтоны.
Сёмын шняпкы-сёй. Котравны оз ков.

– Тэ тай сё майбыр вёлөмыд, – веж
петіс ош Бызгунлөн.– Час, ракалысь
юала.

– Эй!!! Рака Шняпкысь, тэ нё кён
лэбалан, кысь да мыйён чёсмасян?

– Ме увтасінъясын, нюйта местаясын
быдсяма номыръясён, ракпань шойясён
чёсмася, зобйёс тырта.

– Сійё жё тай, видзёда да, – дивитё ош
Бызгун ракаёс, – кокыд да нырыд век
няйт.



– А тэ нё өні кытчö мунан?– юалö рака
Шняпкысь.

– Меным лоö юö пыравны, оз-ö гоз-мöд
чери шед. Кынöмöй нюкыртчöма.

Ош Бызгун бызмуні ю шөрö. Бызйöд-
чис, бызйöдчис, чери бöрся вöтлысис,
кыйöдчис. Öти чери эз шед.

Рыкöстіс ош Бызгун, дöсaднö лои, кы-
нöмыд сyumалö.

– Муна,– шуö ош Бызгун,– вутш кoс-
тысь дзодзöглысь сёянсö сёйышта, зэв пö
тай кокниа кынöмпöт шедöдö.

Суйис нырсö вутш костö, няйт сімöм
ваас, да кутшöмкö пeжгaг нырас и
самасис.

Ырыштчис ош Бызгун, зыртны кутіс
нырсö эжөр турунö, öдва гагсьыд мын-
тöдчис:

– Вот срамыс, тöді кö эськö, эг жö суй
нырöс срам пиас. Лоö ветлыны Шляпкысь
турилысь сёянсö видлыны...

Кöсийс пырны зыбучö, да пыр и бöрыньт-
чис, тöкөтьö зыбучыд сійöс эз кыскы.

– Но, трасича... Ветла ракалысь
номыръяссö нүйтсьыс видла сёйыштны.

Локтіс ош Бызгун нүйтö, пыдö
вöйласьö, öдва кокъяснас вoсьлaлö. Нүй-

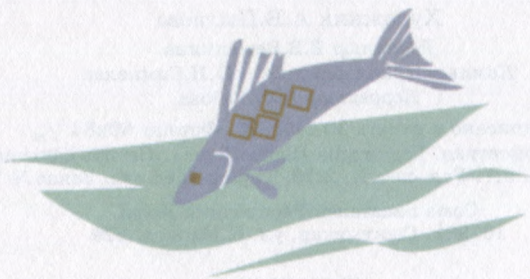
тыс шузьö. Номырыд эськö и сюри. Вом тырыс лои нюйта номыр. Да лои пырысь-пыр и сьöлыштны – няйтыс! Лёк дука!

– Тыпу... Пежалі вомöс,– сьöласис да сьöласис.– Рака сёяныд абу ме серти.

Да сэк жö и аддзис: лыа берег пöлөн кöч чеччалö.

Вöтчис, вöтчис... Кöч öтарö-мöдарö шыбласьö-чеччыштö. Ош Бызгунлөн кыв-йыс нюжаліс, ачыс кашкö. Кöчыл эз шед. Лои эновтчыны. Абу кокни Бызгун ошлы кынöмпöт корсьны. Турун йирыштіс да шойччыны водіс.

Шойччыштіс да тыö пырис гыч кыйны. Гычьясыд öкурат петöмаöсь ва пыдöс-сьыд кульмыны. Бызгун ошлы вель уна шедіс, пöттöдзыс чöсмасис. Гычыл абу лёкгагьясыд, кöть и кыйны абу кокни, сы пуд чöскыл.



100-
л.

ЮРИНДАЛЫСЬ

Чипсан.....	3
Варов лягей.....	9
Гöсьт.....	17
Чери кыйысь кань да петук.....	23
Чуксаян кад.....	31
Чурка-кöинпи.....	35
Бызгун ош.....	43



*Литературно-художественное издание
Для детей младшего школьного возраста*

Пылаева Соломония Васильевна

ЛЯГУШАТА-БОЛТУШАТА

Сказки

На коми языке

Художник А.В.Пылаева

Редактор Е.В.Ветошкина

Компьютерная верстка – П.И.Симпелев

Корректор Н.Ф.Габова

Подписано в печать 30.11.2009. Формат 60х84 ¹/₁₆

Бумага офсетная. Гарнитура «SchoolBook». Печать офсетная
Уч.-изд. л. 5,7. Усл.-печ. л. 2,79. Тираж 1668 экз. Заказ № 7747

Союз писателей Республики Коми
167982, Сыктывкар, ул. К.Маркса, 229

ISBN 978-5-7934-0311-5



9 785793 403115

